



大会

第五十三届会议

正式记录

Distr.: General  
14 December 1998  
Chinese  
Original: French

---

第二委员会

第 29 次会议简要记录

1998 年 10 月 30 日，星期五，上午 10 时，在纽约总部举行

主席： 阿戈纳先生.....(乌干达)

目录

议程项目 94：环境与可持续发展(续)

议程项目 97：包括耶路撒冷在内的被占领巴勒斯坦领土上的巴勒斯坦人民和被占领叙利亚戈兰的阿拉伯居民对其自然资源的永久主权(续)

议程项目 91：宏观经济政策问题(续)

(a) 贸易和发展

---

本记录可以更正。请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长（联合国广场2号DC2-0750室）。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

上午 10 时 10 分宣布开会。

**议程项目 94：环境与可持续发展**  
(续) (A/C.2/53/L.21)

决议草案 A/C.2/53/L.21

1. **Adawa 先生** (肯尼亚) 代表 77 国集团和中国发言。他对题为“联合国环境规划署理事会的报告”的决议草案 A/C.2/53/L.21 进行了介绍。肯尼亚是该草案的协调专员。他就第 7 段指出，可为要求追加资金向非政府组织呼吁。他强调该决议草案案文明确易懂，不应当引起任何异议，因此，他请求委员会不经表决通过该项草案。

**议程项目 97：包括耶路撒冷在内的被占领巴勒斯坦领土上的巴勒斯坦人民和被占领叙利亚戈兰的阿拉伯居民对其自然资源的永久主权** (续)

决议草案 A/C.2/53/L.22

2. **Abdelaziz 先生** (埃及) 对该决议草案进行了介绍，并请求委员会全体成员按照国际法制原则和大会相关决议对该草案进行表决，以便捍卫被占领土上的巴勒斯坦人民和被占领叙利亚戈兰的阿拉伯居民开发利用其自然资源的权利。他指出，文莱达鲁萨兰国和印度尼西亚已加入该决议草案提案国。

**议程项目 91：宏观经济政策问题** (续) (A/53/60, 62, 69, 185, 416 和 447, A/C.2/53/4)

**(a) 贸易和发展** (A/53/15 (Parts I, II 和 III, A/53/72-S/1998/156, A/53/95-S/1998/311, A/53/331 和 510)

3. **Chak Mun See 先生** (贸易和发展理事会) 以贸易和发展理事会(贸发理事会)主席身分发言，对理事会提交委员会的报告进行了介绍。联合国贸易和发展会议(贸发会议)自从 1964 年成立以来，始终坚持其对发展事业的承诺，并以其能适应不断变化的国际经济环境的能力证明了独特的生命力和多功能性。它仍然是综合研究关于货币、金融、贸易、投资、技术和发展等问题的中心，同时又成为联合国系统进行改革和发展对话的领导者。贸发会议的贡献表现在其秘书处的工作质量及其政府间机制的工作效率。

4. 在第几届贸发大会上制定的改革框架内，理事会举行了几届执行会议，以处理紧急问题，并对政府间机制和贸发会议届会休会期间的事务进行管理。在 1998 年 2 月举行的第十六届执行会议上，贸发理事会讨论了世贸组织最不发达国家贸易发展综合计划高级别会议的后续行动，并通过了一项关于由贸发会议贯彻执行该会议结论的决定。会议还讨论了东亚的金融危机问题，并作为改革过程的一部分，通过了一项关于改进贸发会议政府间机制的效率和运作的决定。在 1998 年 5 月举行的第十七届执行会议上，理事会通过了一项关于贸发会议出版政策的决定。1998 年 7 月举行的第十八届执行会议是专门为了进行中期审查。会议按照《米德兰宣言》审查了工作方案，以确保尽可能执行第九届贸发大会交给的任务和大会第 52/182 号决议提出的基本指导方针，从而设计出一条通向第十届贸发大会的途径。

5. 理事会第四十五届会议于 1998 年 10 月 12 日至 23 日在日内瓦举行。会议从贸易和发展角度审议了相互依存性和全球经济问题：以《1998 年贸易和发展报告》作为这次讨论的背景文件，对金融危机的原因、处理和防止进行了研究。该报告从全球观点出发，审议了这次始于东亚的金融危机的起因，

其中包括通过贸易流动可能产生的撞击后果，还审议了处理这种危机和防止其再次发生的办法。已在有关国家之间达成了一致意见，认为这次金融危机有体系方面的因素。金融市场越来越不稳定，很容易受到因不合理的繁茂而引起的投资者群聚行为的影响。在一个相互依存的世界里，任何国家或国家集团都不可能不受到金融危机的影响。急需作出决定性政策反应并进行影响深远的体制改革，以恢复更加稳定的增长并保护开放的多边贸易制度。应当在当地决策者充分参与下周密制订国内措施，以恢复投资者的信心、经济增长和金融稳定。国际金融结构需要加以改革，并应当以一种井然有序和不偏不倚的方式研究各种改革选择方案，其中包括提高透明度和加强监督，改进债务调整机制，管理和控制资本流动，以及确定一个作为最后手段的全球贷款者。此外，还应当努力促进贸易、货币和金融领域进一步协调一致。贸发会议将继续从发展角度出发提供相关分析，为这次关于调整国际制度的辩论作出贡献。

6. 理事会还对执行《1990年代支援最不发达国家行动纲领》的进展情况进行了审查。关于这一问题的结论证明理事会在这一领域所开展的工作是高质量的。最不发达国家表示它的决心继续进行近年来它们已经开始进行的范围广泛的改革，它们的改革大大促进了经济情况的改善，它们的发展合作伙伴重申，它们将本着作为《行动纲领》的基础的共同负责和合伙精神，支持进一步融入世界经济和多边贸易体系的努力。理事会注意到作为一个集团的最不发达国家经济情况令人鼓舞，但是认为它们的短期前景变化不定，它们极易受到诸如亚洲的金融危机、商品价格下跌和自然灾害等外来打击的影响，以致目前的恢复既不足以制止其边缘化，也不足以保证其融入世界贸易体系，甚至也不足以在减轻贫困方面取得长足进展。此外，没有充足的外部财政资源和债务减免，它们将无法持续保持增长或发展。捐助国看来忽视了联合国关于财政援助的既

定目标。有些捐助国最近采取了有利于最不发达国家的措施，另一些捐助国执行了援助方案，但是需要所有发展合作伙伴都做出努力。理事会还认为，如果不果断减免其外债和债务偿付义务，则最不发达国家的经济增长前景及其吸引外国直接投资的能力仍将是有限的。对债务沉重穷国的债务倡议而言，合格标准应当具有足够的灵活性，并应考虑到有些最不发达国家确实需要减免债务，而且正在进行必要的改革。捐助国还应当适当考虑联合国秘书长的以下建议：债务沉重穷国所欠的所有剩余官方双边债务应当全部转为赠款。

7. 理事会承认，执行《乌拉圭回合》协定所载的《马拉喀什有利于最不发达国家措施部长级决定》对增加其市场准入机会并促进其能力建设方面的努力至为重要。对尚未加入世贸组织的最不发达国家来说，加入世贸组织将是它们为逆转其边缘化所作的努力的一部分，应当使它们能够按照与它们的最不发达国家地位相符的条件加入该组织。欧洲联盟宣布它愿意主持联合国第三次最不发达国家问题会议，这一意愿受到理事会的欢迎，并促使其审议该会议的筹备过程，其中包括就此向联合国大会提出的建议。理事会在其协商一致通过的决定中建议：大会接受欧洲联盟的提议，并同意提议的会期和预定于2001年上半年举行该会议的建议。该决定还建议：应当指定贸发会议秘书长为该会议秘书长。还要求大会决定用预算外资金或其他资金支付各个最不发达国家委派的两名代表参加政府间筹备委员会会议的工作以及参加该会议本身的费用。他相信，在日内瓦普遍取得的谅解在第二委员会也同样会得以实现。大会通过了理事会的建议，这将会启动该会议的筹备进程。

8. 理事会还对照《1998年贸易和发展报告》(第二部分)的背景材料，审议了贸发会议对执行《联合国1990年代非洲发展新议程》(非洲发展新议程)所做的贡献以及农业、贸易和工业化的前景。理事

会在其商定结论中指出，非洲的经济复苏并未导致本国储蓄和投资的增长，而本国储蓄和投资对于实现可持续发展和非洲发展新议程制定的年增长率达6%这一指标是绝对必要的。因为这个问题对快到偿还期的债务非常重要，所以应当对债务沉重穷国债务倡议进行修正，使它适合于有关国家的利益，尤其要扩大其基础以便使非洲国家恢复经济增长。此外，还需要有承认债权国和债务国对非洲债台高筑局面共同负有责任的创新办法。关于这个问题，《贸易和发展报告》建议：为了债权国可能采取的行动，国际社会不妨研究以何种方式方法确定债务中被估定为无法偿还的部分。鉴于官方发展援助实际水平下降，理事会提醒国际上所商定的指标。设计和执行结构调整方案需要考虑到各国的问题和需要。非洲国家在进入工业化国家的市场方面面临着障碍，例如，包括税率峰值和滑动税率问题，这些障碍威胁到旨在促进逐渐发展成为增值农基制造业的措施。尽管非洲国家的最终目标是全面融入国际贸易体系，但是随着它们的国际竞争力的提高，需要对自由化的所有方面进行调整，以适应非洲各国经济的需要和限制。

9. 在对贸发会议技术合作活动的审查方面，理事会通过了一项决定。该决定注意到这类活动的水平继续提高，有利于最不发达国家的技术合作开支有所增加。理事会还请求秘书处考虑到其各自需要的同时，确保各区域间技术合作活动份额的平衡。理事会收到一份关于贸发会议对巴勒斯坦人民的援助的进展情况报告，继续提供援助得到了所有国家集团的支持。理事会成员国希望为这项援助提供充足的秘书处资源。

10. 在泰国副总理主持下举行了贸易和发展理事会第四十五届会议高级别会议。会议专门讨论金融危机对贸易、投资和发展以及对各个区域的影响。会上着重研究了这次金融危机的亚洲中心，听

取了那些直接遭受危机对经济和社会影响的国家的证词，并讨论了机构和民间社会的反应。通过电视会议的联系，第二委员会参加了高级别部分的第二部分会议，第一部分研究了危机的后果以及从各种行为主体的实际经验中所应吸取的教训，其中包括大型跨国公司、金融机构和各区域经济委员会。这次高级别部分会议对在国际一级研究这种危机的起因以及适当的政策反应作出了重要贡献。由于使用现代通信技术，使得大西洋两岸能够举行一次辩论，这进一步证明了贸发会议决心尽一切可能完成其发展使命。

11. 最后，理事会第四十五届会议遵照《米德兰特宣言》和大会第52/182号决议进行了一次高级别中期审查，以便促进定于2000年在曼谷举行的联合国贸易和发展会议第十届会议的筹备工作。在米德兰特会议两年之后，理事会对世界经济的变化进行了审查，并按照《米德兰特宣言》努力界定了长期前景。在这一方面，泰国副总理列举了七点可作为筹备曼谷会议依据的理由：(a)全球问题要用全球办法解决；(b)仔细审查全球化过程使所有国家获益；(c)保持东亚经济发展模式的有效性；研究供将来参考的教训；(d)外国直接投资：一次客观的分析；(e)由国际和国内组织采取更加协调一致的行动；(f)边缘化：一次客观的分析；(g)与各级私营部门的相互影响。已要求贸发会议秘书长草拟一份关于预定于2000年2月12日至20日举行的第十届贸发大会的议程草案，供1998年12月举行的理事会执行会议审议并核准。

12. Syahrudin女士(印度尼西亚)代表77国集团和中国发言说，全球化已经对所有经济活动产生了相当大的影响。尽管它给许多国家的发展，尤其是先进国家的发展带来了一系列新的机会，但它使得发展中国家更加容易受到它们无法控制的外部因素的影响。全球化和贸易与投资自由化并没有自

动导致发展中国家更加快速增长。许多国家内部和彼此间的经济和社会差距正在扩大。

13. 77 国集团和中国承认全球化带来了重大的问题，但仍向国际贸易体系做出充分承诺，不管这种承诺意味着什么。建立一个开放的贸易体系，使所有国家都能公平参与，这对促进发展和消除贫困是至关重要的。不过，尽管自《乌拉圭回合》开始以来出现了空前的增长和发展，但是贸易自由化带来的问题阻碍了一种公开的、有章可循的多边贸易体系的实现。《乌拉圭回合》协定中，有些条款对发展中国家特别重要，却远远没有得到执行。确实，在谈判过程中，有些国家只同意小幅度降低关税或对某些敏感产品根本不降低关税。因此，并不是所有发展中国家都能从贸易自由化中得到好处。

14. 与那些发达国家相比较，大多数发展中国家履行《乌拉圭回合》协定对它们规定的义务的能力是有限的，它们也无法捍卫——更不用说阐明——它们的贸易利益以充分利用《乌拉圭回合》所赋予它们的权利了。缺乏技术能力，再加上长期的外债问题，使得发展中国家、尤其是其中的最不发达国家无法执行《乌拉圭回合》协定。因此，77 国集团和中国促请联合国贸易和发展会议(贸发会议)和世界贸易组织(世贸组织)继续向发展中国家提供必要的技术援助。它们对实施关于对发展中国家实行特别和差别待遇的规定方面缺乏进展也表示不满，敦促加强已作的承诺并对此采取具体行动。它们欢迎定于 2001 年举行的联合国第三次最不发达国家问题会议，该会议将提供一个以一体化方式执行《1997 年最不发达国家行动计划》的机会。

15. 77 国集团和中国对某些会员国采取的措施违背了《乌拉圭回合》协定表示关注。因此，一些出口国由于一些非常措施，例如在执行关于纺织品和服装协定时的过渡性保障措施、单边原产地规

则和退装规则，而无法直接利用协定，滥用反倾销规定是又一个应当解决的问题。世贸组织所有成员国都应当证明它们不仅有遵守《乌拉圭回合》协定的字面条文的政治意愿，而且还有遵守其精神的政治意愿。它们应当完全拒绝采用歧视性贸易行动和对发展中国家域外行使本国立法。本着这一精神，77 国集团和中国拒绝使用任何保护主义措施，并同意在贸发会议、世贸组织、国际货币基金组织(货币基金组织)以及世界银行携手工作，以提高国际经济决策的协调一致性，从而执行一种有章可循的、开放的贸易制度。

16. 金融危机对全世界的股票市场产生严重影响是另一个必须解决的问题。显然，没有一个国家可以免受世界金融市场的不稳定的影响，不管它是否具有强大的经济基础和活力。因此，重要的是促使人们更好地理解贸易与国际金融和货币稳定性之间的关系，因为贸易自由化是战胜危机的主要办法之一。所有贸易合作伙伴都必须允许来自受金融危机影响的国家的产品有更多的市场准入机会。发展贸易可以使所有受危机影响的国家恢复经济，从而避免一次全球性经济衰退。尤其重要的是，要避免返回到保护主义，那样将会使国际贸易制度更加不稳定。另外还需要增加外国直接投资，那样会对受危机影响的国家的经济产生长期的积极影响。

17. 另一个重要目的是使多边贸易体系真正普遍化。77 国集团和中国始终鼓励发展中国家加入世贸组织协定，并认为不应当要求那些国家遵守比已经加入世贸组织的国家更高级别的承诺。同时，区域贸易安排要起关键作用。它们应当有助于建立一种牢固的多边贸易体系。先决条件是它们必须以开放的地区主义的基本原则为依据，并且符合指导多边贸易体系的原则和规则。此外，还可以从区域贸易安排获得的经验中吸取教训。

18. 77 国集团和中国认为，贸易应当起到尽

可能缩小全球化负面影响的作用，因为这不仅影响到富国，也影响到穷国，同时尽可能扩大其好处，以确保公平分享这些好处。

19. **Cunnane** 先生(欧洲联盟)说，加强贸易自由化和投资并促进一种透明的、有章可循的多边贸易体系仍然是实现可持续发展所做努力的一个关键部分，因为经济和社会发展与环境保护是相互依存的。欧洲联盟认为，使发展中国家融入世界贸易体系是其发展政策的一个主要目标，并为所有发展中国家的几乎所有的出口品提供了优惠的市场准入条件。

20. 至于最不发达国家，它们的 99%出口品已经受益于优惠的免税准入欧洲联盟的机会。欧洲联盟给予非“非加太”最不发达国家与根据《洛美公约》给予其合作伙伴的同等待遇。原产地规则已被简化以允许增加累积。2000 至 2005 年，欧洲联盟将采取一系列措施确保来自最不发达国家的基本上所有产品都能免税准入，并将审查原产地规则，特别是关于累积的原产地规则。它敦促工业化和较先进发展中国家向最不发达国家的出口品开放其市场。

21. 单靠优惠准入是不可能使最不发达国家有效融入世界贸易体系的。那些国家还必须采取合理的国内政策、改进管理、对基本社会服务进行投资、改善其基础设施和进一步开放贸易和投资并加强竞争力。为此，国际社会应当通过提供侧重于教育的技术援助支持它们，以改善人力资源、基础设施和体制。在这一方面，欧洲联盟尤其重视《与贸易有关的技术援助一体化框架》的执行，该框架由世贸组织、贸发会议、国际贸易中心(贸易中心)、联合国开发计划署(开发计划署)、世界银行和货币基金组织制定。技术援助，特别是支持行政管理能力建设的援助，将会使发展中国家和最不发达国家能够应付在建立多边贸易体系过程中承担的工作。官方发展援助应当始终是资金的基本来源，对

赤贫国家尤其如此。

22. 为了确保发展的可持续性，扩大出口不得损害环境和社会标准。欧洲联盟深信有必要通过提供积极的奖励措施促进环境和社会保护，这样标准的差异就不会被利用作为保护主义措施的一个借口。欧洲联盟已经把这类奖励措施引进其普惠制计划，该计划是为那些执行国际上商定的劳动和环境标准的发展中国家制定的。

23. 发展中国家可望从一个新的自由化进程得到极大好处。应当开始进行新一轮——千年回合——全面贸易谈判，它将反映世界贸易组织(世贸组织)所有成员国、其中包括所有发展中国家的利益。所有国家都应当为这一轮谈判提出它们的优先次序。许多发展中国家由于它们的贸易和投资制度在很大程度上实现了自由化，所以大大扩大了它们的出口。在实现自由化的同时，进行了政治、货币和预算改革，而且还促进了对私营部门的环境支持。

24. 欧洲联盟相信，多边贸易体系的可信性在于它履行了《乌拉圭回合》中作出的所有承诺，它愿意向执行过程中遇到困难的发展中国家提供技术援助。尽管金融危机正在不仅给金融市场而且也给国际贸易和投资带来了危害，但是避免极端利己政策和保护主义回潮还是重要的。多边主义必须成为克服危机影响的手段之一。

25. 在 1998 年上半年，欧洲联盟与大多数受危机影响国家之间的贸易发生了明显变化：来自那些国家的进口平均增长 20%，出口下降 30%以上。虽然欧洲联盟成员国承担了商业银行借贷的最大的份额，并通过国际货币基金组织(货币基金组织)向处于危机之中的国家提供了大量金融支助，但它们仍然相信，要摆脱危机，就需要扩大贸易，对保护主义采取决定性步骤，并且加强多边体系。

26. 欧洲联盟再次呼吁所有国家,包括发展中国家,为新的一轮多边贸易谈判提出其优先次序,这将是进一步自由化和加强多边贸易体系的一次机会。

27. **Cordeiro 先生**(巴西)代表南方共同市场成员国和有关国家(阿根廷、巴西、巴拉圭、乌拉圭、智利和玻利维亚)发言。他说,尽管目前几乎全世界每一个国家都正在感受到的危机是由国际金融市场引起并加剧的,但它却给货物和劳务贸易直接带来了不利影响。占世界生产 40%的国家经济活动出现明显下降。面临可能出现的衰退,保护主义趋势重新抬头,因而威胁到国际贸易体系的稳定。南方共同市场国家深信,只有执行《乌拉圭回合》协定,遵守确定的还债时间安排并加强发展中国家出口的贸易自由化进程,才能战胜危机。

28. 在即将进行的贸易谈判中,应当讨论逐步实现货物和劳务贸易自由化问题,同时确保所有国家从多边贸易体系中得到好处。危机事实上是一次机会,可以借此加强贸易自由化,排除继续阻碍发展中国家增加出口的障碍——关税过高、配额、技术和与卫生有关的障碍、单边措施和保障措施,还有尤其是抵消关税和反倾销税的实施。在保护环境和提高工人权利的借口下,正在对贸易施加种种限制,这些限制是不符合国际制度规则的。南方共同市场国家想知道,如果对工业化国家市场的保护主义力量继续得不到控制的话,那么发展中国家的贸易自由化努力究竟会有多少可行性。虽然关于诸如劳务贸易、投资和智力产权等专题的谈判已经取得相当大的进展,但是对诸如纺织品和农业贸易等发展中国家具有出口利益的领域却不能这么说。在农业贸易方面,正在实行一种广泛的保护主义措施。据经济合作与发展组织(经合组织)称,工业化国家的农业补贴达到 2800 亿美元。

29. 南方共同市场成员国及有关国家准备面

对世界农业市场的竞争,只要《乌拉圭回合》期间做出的承诺得到充分遵守。在这一方面,世贸组织在谈判中应当优先讨论市场准入和减少补贴及内部支助措施问题。

30. 发展中国家、特别是南方共同市场国家继续为国际贸易自由化而努力。南方共同市场是目前世界第四大经济集团,拥有一个 2 亿多消费者的市场,国内生产总值(国内总产值)为 12 亿美元。私有化方案吸引了投资,1998 年预计大约为 300 亿美元左右。贸易自由化方案使得减少关税并取消配额成为可能。南方共同市场国家赞成开放的区域经济一体化,这意味着它们并不反对与其他市场进行贸易,相反,它们鼓励全球化机制。1990 至 1997 年期间,区域由贸易增长 350%,总计达 200 亿美元。四个南方共同市场成员国与玻利维亚和智利签署了一项自由贸易协定。正在与安第斯集团就一项自由贸易协定进行谈判,该协定将适用于几乎所有南美国家,市场总计拥有 3 亿消费者。南方共同市场还开始与墨西哥、南非发展共同体(发展共同体)、印度以及独立国家联合体(独联体)国家进行谈判,并与欧洲联盟签署了一项经济和贸易合作协定。

31. 在第八届伊比利亚美洲国家元首和政府首脑会议上,巴西总统 Fernando Henrique Cardoso 说,他赞成对短期国际资本业务征税,这次税收可用来为一项用于金融危机的国际稳定化基金供资。该基金还可支持消除贫困项目。

32. **Chowdhury 先生**(孟加拉国)说,过去 50 年来逐步形成的多边贸易体系通过促进自由化和扩大贸易以及使国际贸易关系行为框架制度化促进了增长、就业和稳定。然而,对一些长期存在结构问题的国家来说,好处始终大都不均衡。因此,一种开放、有章可循、公平、不歧视、可预测和透明的多边贸易体系的重要性怎么强调也不会过分。贸易

统计证明，国际贸易继续在发展，但是一些国家，特别是最不发达国家已经边缘化，因为它们未能从全球化和自由化带来的机会中得到最起码的好处。

33. 正如《1998年贸易和发展报告》所证明，国际资本流动的不稳定性与发展中国家的发展前景有着错综复杂的联系。急需采取协调一致的措施来消除金融危机给国际贸易制度带来的影响。使所有市场不受保护主义措施限制并保持世界贸易继续增长是克服危机的关键因素。必须使重大国际会议上商定的发展目标与国际贸易和金融体系的运作进一步协调一致。在这一方面，联合国各组织机构、世界贸易组织和布雷顿森林机构之间的紧密合作是极其重要的。

34. 普惠制仍然是扩大发展中国家进入其他国家市场机会的一个重要手段。不过，工业化国家应当继续改进其体系，以便使发展中国家、尤其是最不发达国家融入国际贸易体系。重要的是要探索从这些体系提供的机会中获取更大的好处的办法，例如通过取消它们强加于最不发达国家的最后期限。

35. 继续实现贸易自由化的重要性怎么强调也不会过分。取消贸易反常政策、保护主义做法和非关税壁垒(环境、技术和植物检疫标准或劳动标准)仍然是极其重要的，因为最不发达国家的产品常常面临工业化国家市场准入的问题。鉴于初级商品在世界贸易中的重要性下降及其价格下跌，支持最不发达国家在实现多样化上所做的努力并且加强其供应能力也很重要。国际社会必须采取措施，除其他外特别要通过提供更多技术援助，来加强发展中国家、尤其是最不发达国家的可出口货物和劳务的供应能力。

36. 重要的是，世贸组织所有成员国都应当执行《体现乌拉圭回合成果最后文件》的所有规定，同时考虑到发展中国家的特别利益，还应当执行与

针对最不发达国家的特惠待遇有关的多边贸易协定中的特殊规定。他深信，联合国贸易和发展会议第十届会议将为国际社会提供一个考虑下一个千年的发展紧迫性的机会。

37. Linde女士(美利坚合众国)就关于贸易和发展的议程项目发言说，她的国家支持贸发会议作为联合国内关于全面对待发展和有关问题、包括贸易和可持续发展问题的主要论坛的作用。贸发会议应当帮助发展中国家确定它们可以选择的贸易政策，特别是世贸组织规则赋予它们的权利和义务，其中包括根据《乌拉圭回合》为了它们的利益而通过的特别措施。贸发会议、开发计划署以及国际金融机构，最可能对那些希望加入世贸组织的发展中国家提供援助，并帮助它们满足其要求。

38. 关于议程项目93(e)：《1990年代支援最不发达国家行动纲领》的执行情况，她的代表团高兴地注意到，贸发会议的《1998年报告：最不发达国家》强调了参与决策过程在成功的发展过程中可能起到的中心作用。它还强调了在一个日益相互依存的世界中环境保护和团结一致的重要。

39. 美国长期以来一直承认，开放的国内市场和一种开放的全球贸易体系比贸易保护和孤立主义更能促进经济增长。因此，它寻求实现全球贸易和投资自由化，并帮助最不发达国家利用因此提供的新机会。如果最不发达国家难以利用新的机会，与其说是因为贸易壁垒或它们加入世贸组织的机会延误的缘故，倒不如说是因为国内政策抑制了竞争并阻止了外国投资的缘故。

40. 在这一方面，她的代表团对一些国际组织采取的倡议表示欢迎，例如世贸组织最不发达国家贸易发展综合计划高级别会议，该会议通过了一项关于向最不发达国家提供与贸易有关的技术援助的综合框架。该框架将对六个有关机构(世贸组织、贸发会议、货币基金组织、世界银行、开发计划署



和国际贸易中心)所作的努力进行协调,以帮助发展中国家从世界贸易制度中得到好处。

41. 最后,美国对非洲的将来极为关注,因此对贸发会议特别强调该区域表示欢迎。通过克林顿政府发起的《促进非洲经济增长和机会的合作关系》,它力图向那些愿意通过采取促进合理管理和经济自由化政策来获得更大的准入全球市场的机会的非洲国家提供援助,因为处于一个通过全球化变得越来越相互依存的世界,任何一个国家如果在这一进程中落在后面,显然是不可能真正兴旺的。

42. **Dausa 先生**(古巴)赞成印度尼西亚代表以 77 国集团和中国的名义所作的发言。鉴于最近发生的世界事件,主要是突出了经济生活所有领域,特别是金融、贸易和投资之间的关系的国际金融危机,对贸易和发展这一议题进行讨论尤为重要。

43. 在这一新的情况下,由于联合国贸易和发展会议(贸发会议)负责从发展观点对涉及贸易、金融、技术和投资的问题进行总体审查,因此该机构的工作比以往任何时候都更为重要。他对贸发会议表示赞赏,赞赏它所表现出的活力及其对知识的苛求精神并以此抓住了那些新的现实,从而确保自己在国际经济辩论中的主要地位,尤其是因为它不再重复世界贸易组织(世贸组织)的工作。发展中国家需要有一个主管机构,它必须能够在对其将来极为关键的方面提出新的想法,例如国际金融和投资,还必须能够促进谈判,并在必要时能够取得协商一致意见。

44. 经济和社会理事会高级别部分专门讨论了市场准入问题,理事会与布雷顿森林机构举行的会议,是联合国为促进经济、商业和金融领域的讨论而即将采取的行动的重要步骤。尤其是值此 77 国集团和中国在其关于全球化问题的决议草案中以及在关于筹措发展资金的国际会议上提议的召开联合

国特别会议之际应当继续进行这种努力。

45. 第二委员会的讨论应当根据一系列考虑进行。首先,在审议《乌拉圭回合》规定的市场准入条件时,应当注意世界经济全球化,所说的全球化的好处主要是发达国家在利用,相反,发展中国家由于无法控制的外部因素而处于一种不利的地位。此外,除了与全球化相关联的新的困难和不稳定因素以外,在国际关系领域仍然存在严重的未解决问题,例如外债、贸易条件越来越不公平、技术分歧以及商品价格的继续下跌,这些都使得发展中国家的情况进一步复杂。此外,还应当注意以下事实:全球化及其基本组成的某些部分,例如贸易自由化和自由竞争,未必会导致发展中国家的快速增长和经济扩张。最后,矛盾的是,尽管主要国家正在鼓励发展中国家加强努力实现贸易自由化,后者的出口所遇到的障碍却越来越多:反倾销措施、保障措施和配额,还有违背关税和贸易总协定(关贸总协定)以及多边贸易制度所制定的规则的环境和劳动标准,更不用说单边制裁措施了。

46. 近几年来,美国通过了 40 多项对占世界人口大约三分之二的 75 个国家强制实施单边经济制裁的法律和法令。受到国际社会广泛谴责的赫尔姆斯·伯顿法就是一个违背世界贸易组织规则以及自由贸易和航行自由原则的令人震惊的例子。幸运的是,尽管该法给古巴造成了极其复杂的局面,但是古巴还是设法增加了外贸,1993 至 1997 年间年增长率达 15.6%;1997 年,古巴的企业与 146 个国家有贸易往来,600 多个外国企业在古巴派有代表,并已开放了三个自由区。除了保护和促进投资的双边协定以外,还与外国资本签定了经济联合体协定。古巴还通过加入拉丁美洲经济体系(拉美经济体系)和加勒比国家联盟参与了拉丁美洲和加勒比地区的一体化进程,并获得了在已加入《洛美公约》的非洲、加勒比和太平洋国家(非加太国家)的观察员

身份。尽管前进的道路上障碍重重，古巴还是努力参与融入世界经济的进程，而贸易在世界经济中起着重要的作用。在这一方面，应当铭记，那些剥夺主权国家贸易权利的国家是不能要求得到任何精神权利或法定权利的。

47. **Tchoulkov 先生**（俄罗斯联邦）指出，自经济及社会理事会的实质性会议以来已经过去了四个月，在这四个月当中世界贸易形势令人遗憾地持续恶化。最近发生的金融危机已经导致国内需求减少，并且极大地限制了保障商业贷款的可能性。在商品价格下降的同时，这种趋势给贸易带来了不利的影响。就其本国而言，与上一年同期相比，过去八个月对外贸易额下降 7%，而与独立国家联合体（独联体）成员国以外其他国家的贸易尤其受到影响。这种情况是一种危险的趋势，因为对外贸易是一项收入来源，对战胜所面临的困难极为重要。除非得以制止，否则这种危机有可能会变成长期性，付出的代价会更加惨重，不仅直接受影响国家会出现这种情况，而且整个国际社会都会出现这种情况，因此，比以往任何时候都更加重要的是，应当采取一致措施以确保情势危急的国家更加易于进入市场和利用财政资源。

48. 在这一方面，他的代表团赞同贸发会议在其 1998 年贸易和发展报告中对保护主义的再次出现问题所表示的关注，并赞同该报告的以下结论：必须加强对使用歧视性贸易做法、特别是反倾销措施的国际监测，并且必须对受危机冲击的国家给予优惠待遇。

49. 他提请委员会注意对一大批国家、包括他的国家极其重要的另一个问题是加入世界贸易组织（世贸组织）问题。在所有讨论世界贸易发展问题的重要论坛上，他的代表团经常提到普遍性原则的重要性，然而，人口超过 15 亿的 32 个国家多年来

却一直拒之于就加入世贸组织问题所举行的谈判之外，仍然没有机会进入得到国际规则保障的世界市场。他的代表团认为，这个问题的主要原因是，主要贸易大国对寻求加入的国家要求过多。他同意秘书长关于大会第 52/182 号决议执行情况的报告中所表明的意见：应当给予这类国家优惠待遇，并适当考虑其发展水平及其经济的各部门的竞争力，因为世贸组织协定普遍规定了一个过渡时期，使一些国家能够采取逐步措施履行其义务。

50. 而且俄罗斯联邦和其他寻求加入世贸组织的国家相信，下一轮多边贸易谈判将会开放供所有有关国家参加，不论它们距离成员资格有多远。那样将会向它们提供机会统一它们的经济和贸易做法，使之符合即将商定的准则和义务。

51. 他的代表团认为，联合国贸易和发展会议（贸发会议）对促进使发展中国家和转型经济国家融入国际贸易体系所做出的贡献是重大的，尽管它在这方面的活动潜力远远没有充分得到发挥。

52. **Jayanama 先生**（泰国）代表东南亚国家联盟（东盟）发言。他说，根据《1998 年世界经济和发展调查》，贸易和劳务自由化不但导致发达国家加速增长，而且还导致发展中国家加速增长。东盟国家已经得到了它们的那份利益，将继续与世贸组织的其他成员国紧密合作，以实现一种公平而开放的多边贸易制度。在这一方面，该机构应当优先考虑执行《乌拉圭回合》的现有承诺，并确保所有国家都能从贸易自由化中充分得到好处和保持其势头。此外，它还应当帮助发展中国家准备贸易谈判，并根据其发展水平吸收它们为其成员，以增强世贸组织成员资格的普遍性。

53. 东盟国家欢迎 1998 年 9 月 28 日通过的《最不发达国家部长宣言》，特别是关于最不发达国家贸易发展综合计划高级别会议的后续行动。东

盟还认识到区域贸易安排所起到的重要作用，因为这种安排可有效补充多边贸易体系，只要它们遵守规则，同时维护开放的地方主义原则。由于世贸组织在新世纪之初面临许多挑战，因此它将需要一个具有活力的秘书长，他应当能够通过该组织的大步发展，设法维持发达国家与发展中国家之间的微妙的利益平衡，并促进北南和南南合作。因此，东盟赞成泰国副总理兼财政部长 Supachai Panitchapakdi 先生为候选人，认为他能胜任这个高要求的职位。

54. 东盟欢迎贸发会议贸易和发展理事会最近会议的结果。该理事会重申金融危机给商品价格带来的不利影响，这种影响已成为一些国家、特别是发展中国家出口收入减少和增长下降的一个重要因素。贸发会议应当继续研究国际贸易和货币及金融问题，从发展角度作为其关于相互依存性问题的的工作的一部分。在这一方面，东盟要对泰国政府表示感谢，感谢它主动提出主持即将于 2000 年召开的第十届贸发大会，尽管它面临着财政困难。

55. 关于金融危机，他说东盟国家已经采取了种种措施来抵制充斥全球的易变的资本流动带来的不稳定影响，但是它们的共同目标是：恢复信心、实现微观经济和宏观经济稳定化，并从结构和功能上加强经济基本因素。还建立了区域监督机制，以帮助防止今后出现危机。东盟经济部长第十三次会议，决定加速进行降低关税工作，以帮助实现 2003 年前建立东盟自由贸易区的目标。已签署了 2010 年前建立东盟投资区的框架协议。

56. 尽管货币贬值可以刺激出口，但是也应当考虑到其他因素，例如进口价格、利率和投资者信心。此外，还应当刺激发达国家市场的需求，应当建立一种减少危机对其他大陆的影响的环境。还应当考虑到受危机影响最严重的国家与贸易有关的资金需求，使它们能够进口必需品。它们的主要贸易合作伙伴应当共同努力，采取不仅适用于本国利益而且适用于全球经济复苏的政策。

57. 这次危机的波及面之广反映了世界经济的相互依存性和各国之间的团结一致的必要性。在东南亚，这次危机要求东盟各国之间必须进行更加密切的合作。从全球来看，应当对国际金融结构作一次审查；否则，将难以找到一种解决危机的持久办法，多边贸易体系不可能继续有效地运作。

58. Yuan Shaofu 先生（中国）说，全球化和自由化对世界各国的影响是不均衡的。发展中国家经济基础薄弱，竞争能力较弱，这意味着在短期和中期内它们可能难以从自由化得到好处，实际上它们是在冒进一步边缘化的风险。亚洲的金融危机提供了一个警世故事，告诉世人全球化和贸易化所带来的无法预测的风险和发展中国家在为开放其市场的努力中所面临的危险。

59. 作为促进全球化和自由化的一个重要工具，多边贸易体系在解决国际贸易争端和降低普遍税率水平中起到了作用。不过，它既未解决所有问题，也未以一种平衡的方式反映所有各方的利益。发达国家继续通过关税峰值、滑动税率、原产地规则以及劳动和环境标准阻碍发展中国家产品的出口。它们还拖延执行《乌拉圭回合》的某些贸易协定，而这些贸易协定对发展中国家尤其关键，例如纺织品和服装协定。鉴于发达国家对多边贸易体系中的决策的束缚，自由化进程已经脱离发展中国家的现实，使它们的经济安全受到了威胁。

60. 为了挽救这种局面并确保发展中国家积极参与自由化进程，从这一进程所提供的机会中获得好处，应当满足若干条件。第一，需要有新的观念。全球化并不意味着强制实行统一。每一个国家都有权根据其本国特点选择其自己的参与自由化进程的方式。自由化本身并不是目的，而是一项促进发展和消除贫困的手段。第二，必须考虑到有关国家的具体条件、发展水平、经济复苏力和目标，制

定一项谨慎而渐进的实现部门自由化的办法。第三，应当按照《乌拉圭回合》协定消除关税和非关税壁垒，以便向发展中国家的产品、包括纺织品和服装提供更大的市场准入机会。

61. 联合国贸易和发展会议（贸发会议）第九届会议为自己制定了这样一项目标：建立一种可以促进增长和发展的合作伙伴关系，以帮助发展中国家逐步有效地融入国际经济和贸易体系。尽管目前对该会议《最后文件》的执行情况的中期审查表明，贸发会议的任务完成情况令人满意，但是还有大量工作要做。贸发会议首先应当通过与世贸组织、货币基金组织和世界银行密切合作，促进建立一个公平、可靠、不歧视和可预测的多边贸易体系。然后应当改进其对宏观经济问题的分析，包括它对金融自由化进程的监测，以便提供更加有效的政策性指导。最后，它应当在优先考虑的领域中向发展中国家提供更多的技术援助，帮助它们在多边贸易谈判中更好地捍卫自身的利益，使它们免遭全球化所带来的风险。

62. 中国的国内政策基于开放经济和改革，它已经降低关税并使它的贸易规则与世贸组织的规则相一致，为改善市场准入机会做出了巨大的努力。正如它在亚洲金融危机期间所表现的负责行为所证明的那样，它决心积极参与全球化和自由化进程，并严格遵守国际规则。

63. 中国希望它能够加入世贸组织，但对它规定的条件不应严于对其他发展中国家所施加的条件。世贸组织如果没有中国——第十大贸易国——和其他发展中国家参加的话，就不能说它的代表性或普遍性足以在全球化进程中起到的作用。

64. **Crighton 先生**（澳大利亚）代表农业出口国的凯恩斯集团发言。他说该集团利用这一机会欢迎南非成为其第一个非洲成员。该集团的成员具

有广泛的地域代表性，既涵盖了发展中国家，也涵盖了发达国家。因此它是一个杰出的晴雨表，证明《乌拉圭回合》取得了多大的成功和它向世贸组织成员提供了多大的好处。该集团坚定承诺要实现一个面向市场的农业贸易体系，正如农业协定所寻求的那样。它希望世贸组织下一轮农业贸易谈判将实现根本的改革，把农业贸易放在与其他货物的贸易同等的地位。

65. 根据从《乌拉圭回合》所得到的明显利益，该集团许多成员国对有些人认为必须实现更多自由化以消除困扰农业贸易的反常和限制的看法表示关注。在许多发展中国家正处于内外经济压力的情况下，这种看法对那些认为世贸组织及其规则对多边贸易体系的总体运作和稳定性极为重要的国家来说确实是一个令人关注的问题。已经从这种贸易体系中得到好处的发达国家应当肯定在下一轮农业谈判中讨论发展中国家的利益问题，以便确保那些国家继续支持世贸组织体系。

66. 重要的是，发达国家向发展中国家开放它们的市场，帮助它们寻求它们在农业领域中的相对优势，作为其调整进程的一部分。凯恩斯集团部长们对亚洲金融危机的影响表示关切，因此一致认为，维护开放的世界市场将会促使受影响国家的经济得到迅速恢复。同样重要的是，相对优势而不是政府金库的大小，决定了市场准入机会的加强和农业贸易的调整。

67. 《乌拉圭回合》农业谈判显示了全球贸易体系的健全性和它得以保持的方面。不过，如果不考虑到所有成员的需要，该制度可能就会垮台。凯恩斯集团对其为下一轮谈判制定的宏伟目标做了一项声明。首先，应当取消所有出口补贴并应当使农业出口信贷符合国际行为准则。其次，对农产品准入机会规定的条件应当与对其他货物规定的条件相同。应当降低关税峰值并取消滑动税率，同时应当

减少关税，取消关税壁垒并大幅度增加关税配额下的贸易量。

68. 对农业的国内支持总体水平仍然大大超过其他部门可得到的补贴。1999 年谈判应当弥补这种局面，只允许采取非反常的支持形式，并确保收入援助不致引起生产和贸易反常。

69. 对发展中国家、包括最不发达国家和小国的特殊和优惠待遇，应当仍然是今后谈判的一个组成部分，今后的谈判应当继续考虑到上述国家的需求，特别是关于技术援助的需求。

70. 全球贸易体系应当使所有国家获益。补贴损害了实行补贴国家中的消费者和纳税人以及效率高的生产商和出口商的利益。农业贸易完全自由化将给经济增长、提高福利、粮食安全以及可持续发展带来重要的好处。

71. 凯恩斯集团将坚持进行进一步的世贸组织农业谈判，谈判应当证明国际贸易体系是为所有国家工作的。

72. **Ndiomu 先生**（尼日利亚）说，尽管通过贸易自由化实现经济全球化为扩大贸易和资金流动创造了大量机会，但结果也导致了那些不具备为增加出口或吸引投资所必需的能力的国家加剧边缘化。就非洲而言，全球化妨碍了完全以初级商品为基础的出口，在实现工业出口多样化方面所取得的进展无足轻重，甚至根本没有。根据预测，2002 年非经合组织国家可望从《乌拉圭回合》多边贸易谈判获得的财政实惠大约为 300 亿美元至 900 亿美元，而 1998 至 2002 年，非洲预计每年将损失 12 亿美元。

73. 为了使非洲——以及全体发展中国家——融入全球经济，为了逆转边缘化过程，首先必须实现内部经济和工业一体化。因此，包括尼日利亚在

内的许多发展中国家通过了改革方案，目标是通过结构调整实现贸易自由化，以确保其出口品获得更好的市场准入机会。大约 22 个非洲国家已经与货币基金组织达成了这类协议。

74. 根据 1997 年货币基金组织报告公布的数字，非洲在增长、克服通货膨胀和减少赤字方面取得了积极成果。然而，这些令人鼓舞的成果掩盖了某些弱点。储蓄率仍然远远不足；制造部门停滞不前；基础设施问题和供应经济学派的限制大大削弱了增长和出口。这种局面因为发展中国家的债务问题而越来越严重。在大多数发展中国家，特别是在非洲，由于市场规模小、运输成本高以及缺少通讯联系而阻碍了贸易的扩展。因此，尽管非洲国家为执行改革方案作出了努力，但是它们在全球市场中的份额仅仅占世界贸易的 2%。

75. 尼日利亚对贸发会议为提高发展中国家的区域和本国的贸易能力所作出的努力表示赞赏。它欣喜地注意到，贸发会议在区域一级进行了干预，以执行关于在对东非和南非国家共同市场内的贸易中取消关税壁垒的决定。不过，贸发会议、世界贸易组织（世贸组织）、世界银行和货币基金组织提出的倡议本身不可能逆转发展中国家的出口和经济增长的下降趋势，除非与此同时经合组织国家大幅度增加官方发展援助，这样必定会达到商定的占国民生产总值 0.7% 的目标，并采取一致行动减免发展中国家的大部分债务。继续支持发达国家和发展中国家的贸易自由化，同时应当作出努力大幅度降低所有影响发展中国家的关税，并增强对国际贸易的所有义务和规则的多边监督。

76. 最后，他说，贸发会议应当使它的关于全球化和发展战略的工作增加区域特性。为了促进发展中国家的贸易扩展，应当强调能力建设和改进市场准入机会。最后，正如《乌拉圭回合》协定所规定，贸发会议应当与世贸组织合作，确保有利于发

展中国家的特殊和区别对待规定得以执行。

77. **Yoo Hye-ran 女士**（大韩民国）说，她的代表团完全赞成根据经济和社会理事会实质性会议审议结论通过的部长公报中所载的建议。该公报从更广泛的发展角度明确阐明了多边贸易问题。

78. 关于今后的贸易自由化谈判，她重申她的政府的观点，即现今的经济现实要求进行新一轮范围比固有议程广泛得多的多边贸易谈判。这一办法将有助于在所有参与国之间保持一种更加稳定的利益均衡。必须适当考虑到发展中国家所关切的问题，以确保它们完全融入多边贸易体系。特别是，最不发达国家的边缘化应当引起国际社会的迫切注意。为此，她的代表团希望强调必须确保世贸组织关于最不发达国家的行动计划得以充分执行。就大韩民国而言，它打算按照它所作出的承诺，向关系到最不发达国家出口利益的各种主要出口商品提供优惠的免税准入机会。此外，大韩民国与非洲和最不发达国家特别协调员办事处合作，将主持一次于1998年12月在汉城举行的关于亚非合作促进出口问题的论坛，这一论坛旨在支持非洲国家的能力建设，以帮助它们发展出口并使其出口多样化。

79. 贸发会议要在促进发展中国家融入多边贸易体系过程中发挥重要作用，以补充世贸组织所采取的行动。全球经济由于亚洲金融危机当前正面临着困难，这对国际社会又是一种激励，促使它重申它对多边贸易体系的信心。战胜任何保护主义的煽动并确保市场的开放，这是绝对必要的。

80. **Arystanbekova 女士**（哈萨克斯坦）着重就发展中亚地区运输系统问题，对联合国各专门机构在执行题为“中亚内陆国家及其毗邻过境国的过境环境”的大会第51/168号决议规定过程中所做出的努力表示赞赏，并对贸发会议秘书处就这一议题提供了详细报告（A/53/331）表示感谢。正如该报告所指出，中亚地区正在形成的贸易模式的特征是

贸易方向和产品组合改变，结果独立国家联合体（独联体）范围以外的新市场正在成为中亚出口的重要目的地。然而，对中亚分区域和通过中亚分区域的贸易由于过高的运输费用而受到限制，在许多情况下，这笔费用高达进口值的60%。因此，中亚及其贸易合作伙伴有一种强烈的动机，要求提高主要过境运输路线的效率，因为这些路线不仅把中亚与世界其他地区连接起来，而且还为亚洲与欧洲之间的运输提供了便利。

81. 由于其地理位置的原因，哈萨克斯坦面临着一个利用国际运输航线的尖锐问题。该国拥有丰富的自然资源和烃藏量，但是它远离国际市场，因而阻碍了对这些自然资源的开发利用。因此，发展运输和通讯基础设施已经列为该国2030年以前这一时期的发展战略的优先事项。该战略范围内确定的主要方向如下：建立一个合理的运输制度并使它融入世界运输网络，以确保利用海运；实现现有铁路、公路、海港和空港现代化；改进基础设施的管理制度。

82. 现正执行一项旨在发展全国公路网和经过哈萨克斯坦的主要国际航线的特别方案。在国际一级，在阿拉木图举行了第二次国际会议（TransEurAsia '98），以发展中亚地区的运输基础设施。与联合国及其专门机构和方案进行合作也是哈萨克斯坦的一项优先考虑。贸发会议为制定一项旨在提高中亚各国过境运输效率的方案而开展的工作可以为促使这些国家融入世界经济作出贡献。哈萨克斯坦抱着极大的希望看待欧洲经济委员会和亚洲及太平洋经济社会委员会（亚太经社会）制定的联合国中亚国家特别方案（中亚特别方案），该方案的目的是发展运输基础设施并加强关于建立向世界市场提供烃的办法的区域合作。经济合作组织（经合组织）也发挥了重要的作用，该组织通过了经合组织区域《运输和通讯十年行动纲领》和《阿拉木图宣言》以及在贸发会议和开发计划署技术援助下

制定的《过境运输协定框架》。

83. 大会第49/102号和第51/168号决议标志着发展中亚运输基础设施进程的开始，从而为创造使该地区各国的货物和劳务进入国际市场的先决条件作出贡献。鉴于极其需要继续加强该区域各国与联合国机构的合作，她的代表团不久将就这一问题提交一份决议草案供第二委员会审议。

84. **Gerus 先生**（白俄罗斯）说，有助于国际贸易的条件的存在是目前发展和经济增长的关键因素之一。因此，建立一个反映所有国家的利益并有助于全球经济稳步发展的开放、透明和可预测的多边贸易体系是极其重要的。一些国家在世贸组织范围内进行的共同努力已经取得了鼓舞人心的成果，但是多边贸易体系远远不够完善。因此，各国政府和有关国际组织正在致力的工作必须继续进行。令人遗憾的是，例如，对发展中国家和转型经济国家出口的产品强制采取保护主义和歧视性措施并为保护主义目的实施生态和植物检疫标准的做法目前仍在流行。许多工业化国家和一些发展中国家求助于反倾销制裁措施是引起人们关注的另一个原因，特别是因为上述措施多数常常影响到化工产品、纺织品或农产品，而这几类产品在发展中国家和转型经济国家出口中占了相当大的比例。

85. 他的代表团确信，使发展中国家和转型经济国家融入多边贸易体系并让它们加入世贸组织是使它们充分融入世界经济的先决条件。目前，有30多个国家、其中包括白俄罗斯，正在就这些问题进行磋商。由于这是一个长期而艰巨的过程，它们一定能够指望得到世贸组织成员国和包括贸发会议在内的相关国际组织的支持。重要的是要促使尽可能多的国家在下一轮多边谈判开始之前加入该组织，因为在通过新的协定以后，加入世贸组织的条件将更加苛刻了。

86. 既然情况如此，那么无论发展中国家和转型经济国家政府还是相关国际组织的努力显然都是不足以建立一个在公平基础上的开放和普遍的多边

贸易体系的。工业化国家的参与是必不可少的，应当采取实际行动的方式。在这一方面，白俄罗斯认为，某些国家正在试图把一些比目前多边贸易协定中的规定更加繁重的义务强加于新近加入世贸组织的国家这一做法是不能接受的。

87. 白俄罗斯对1998年4月28日在日内瓦举行的关于批准白俄罗斯共和国加入世贸组织问题工作组第二次会议的结果表示满意，尽管在进入劳务市场——在白俄罗斯，该部门目前尚未得到充分发展——的方式方面仍有某些困难有待于克服。在这一方面，他希望与贸发会议已经在该领域订立的协定将迅速得到执行。

88. **Kamal 先生**（巴基斯坦）说，他的代表团愿支持印度尼西亚代表以77国集团和中国的名义所做的发言。贸易在促进经济增长和发展过程中的重要性怎么强调也不过分。不幸，从贸易自由化中所得到的利益分配并不公平。《乌拉圭回合》协定带来的预计中的好处对绝大多数发展中国家来说没有实现，在扩大非洲享有相对优势的产品的市场准入机会方面，几乎没有取得任何进展。实际上，撒哈拉以南非洲地区一直是一个纯粹失败者。

89. 还必须制止发达国家的保护主义动向。过去 20 年中，发达国家比以往更多地采取阻碍发展中国家出口的新措施。令人失望的是，发展中国家越是宣扬开放，就越受到限制性做法的约束。

90. 亚洲金融危机进一步证明必须全面解决贸易问题，这次危机有可能在未来这一时期内影响到国际贸易的发展。对发展中国家的主要影响是，对其出口品的需求减少，世界商品价格下跌。另一方面，给工业化国家却带来了有利的影响，但是，尽管有这些好处，它们仍然企图采取保护行动，采取反倾销措施。

91. 为了防止摇摆不定的舆论走向反对开放，国际社会必须尽力使国际贸易和金融结构更加公平合理。《乌拉圭回合》协定条款必须得到忠实执行。如果要克服危机，确保市场始终开放和世界贸易继续增长也很重要。为此，必须使关系到发展中国家利益的特定商品的贸易进一步实现自由化，在筹备世贸组织第三次部长级会议期间优先考虑对这些国家特别重要的问题，扩大世贸组织关于区别对待和更加优惠待遇协定的条款范围，以便使这些国家可以从中获益；并取消新的保护主义措施。最后，贸易顺差国家应当在世界需求方面做出更多贡献。

92. 在所有谈判中，应当努力平衡发达国家和发展中国家的利益，并确保利益得到公平分配。更加均衡的经济增长可以为所有国家带来更大的市场和更多的经济机会。这正是一个开放、公平和有章可循的多边贸易体系的成功秘诀。

下午 1 时 10 分散会。